綜合新聞

鐵城崇義支會五十週年紀念

（續）報以掌聲 殿由雷國楹君答謝，有句云：「日麗風和慶會開，嘉賓含笑帶英來 彬彬揖讓昇平頌，領謝長留錦繡才」，於熱烈掌聲中禮成，茶會，在會所前全體拍照留念，同日下午六時在華僑酒家歡讌，各社團代表賓友會員滿座，由司儀朱浩平君，讌會主席繆天錫致詞，隨提名介紹各社團代表分別起立 以瞻丰儀 計有中國國民黨卡城分部 洪門民治黨，達權社 體育會，中華協會，中僑公司，馬氏公所，梁忠孝堂，至孝篤親公所，李氏公所，余屋采堂，龍岡公所 林西河堂，邵加堂，黃氏宗親會等代表，殿由雷國楹君答謝，旋即開席共歡 喜樂洋洋，賓主同歡，誠盛會也。

又訊：該會於七月八日下午六時在銀龍酒樓設歡迎讌會，賴樓滿座，握手言笑，各訴交情，讌畢即晚八時開歡迎會，司儀繆天錫，歡迎會主席雷國楹，及雪域兩部代表就位，主席致歡迎會詞，各代表致詞 隨請華僑演，李貴添分別提名雪域兩部昆仲，分別起立以瞻丰采，掌聲，不絕於耳，殿由該會主席繆錫聲致答謝，詞中有句云「群雁聯歡起翁臨，賴樓今夕洗塵襟，仁風善雨春無際，鳳入鵷雛苦亦甘」，報以熱聲掌聲，時入深夜，而散盛會也。【完】

任劍輝夜吊白芙蓉

關德興大鬧反五關

（雲訊）達雲戲院最近刷新，換映聘影帝，得觀衆之讚許，七月廿九日（星期六）（一）糊塗招親，陳好逑，林家聲主演，糊塗事夾糊塗人，笑一百，惹人回味。（二）黃飛虎上集 關德興與鄧碧雲演武戲，膾炙人口，此次演出特別出色，爲民除暴，忠心愛國。又七月卅日（星期日）（一）夜吊白芙蓉，任劍輝，羅艷卿首本 故事傳誦遐邇，名伶名山，百看不厭，（二）黃飛虎下集，看了上集，大拍手掌 再看下集，得知全約，更加出色

慶祝觀音成道紀念

素齋招待參加四衆

（雲訊）本月廿一日（星期六）即陰曆六月十九，爲觀音菩薩成道紀念日，本市片打東街一一號佛教會舉行誦經與講演會，山西藏傑尊喇嘛及其白人教徒領導讀經，隨之雷諾維治居士講演佛教天眼通修持法分晰，誦經至十二時開始，是時半後以素齋招待四衆，然後再放演「佛國聖蹟」影片以供未曾見過人士觀賞，是日呂傳化居士并贈送吳道子所繪珂羅版墨水觀音聖像廣結善緣，凡願參拜隨緣者，屆往參加，勿失良機。

馬昌邦被巴士輾傷

洪門黨社派員慰問

（點城訊）本埠洪門叔父馬昌邦，日前因在行人道過街時，有一西人因匆匆趕路，而將昌邦叔父撞倒，當時適逢一輛巴士經過，將他之右脚三個脚趾壓傷，一趾碎骨，現在醫院留醫，情況良好，此間黨社聞訊，立即派馬宗尚黃煜棠黃寬，周瑞仙等，携帶鮮花香烟生菓等，前往醫院慰問，昌邦叔父將當時經過情形及對醫員所講口供，並一述及，將來準備沿法律途徑起訴云。

美洲龍岡季刊謝捐欵

（續昨）三凡市趙七鈿女士捐出閣，都郎度張欽芳千金出閣，屋崙趙任倔新翁之喜，羅省劉尊潤千金出閣，羅省張棟樑叠翁之喜 張鏞舜伉儷八秩雙壽，羅省關勳源翁喪禮，三凡市趙良儉翁禮。

捐廿元者：域多利埠關燦堂新翁喪之喜，三凡市劉天德公喪禮。

捐拾元者：關水同鄉會春宴。

以上捐款者，均有贈刊。

又該刊以「中英兼備，圖文並茂」，「雅俗共賞，老少咸宜」爲編輯方針，兼收並蓄，深入淺出，每期附有中英文對照版，

（未完）

宜僱管理車衣機

須有經驗車皮革衣物，好工作環境，請到 Kingsway at London 55 Kingsway 29洽商

請女性看小孩

包食宿，會駕車更好，每月貳百五十元至叁百元，有意者請到四十壹街西七九五號 王洽

菓欄公司

五八五號哥街

電話 六八五四九二九

週末大減價

由七月廿八日至七月三十日

星期五 星期六 星期日

墨西哥芒菓 一元五個

墨西哥甜橙 每箱三元五

女皇李 南華李 紅李菓 每箱 四元五

清甜大西瓜 一元三磅

大香瓜 每個壹元 壹元二個

FRUIT AND MARKET 585 GORE AVE. VANCOUVER 4, B.C. Phone 685-4929

達雲戲院

夏令季節特別貢獻 選映古裝歌唱粵片 新放影師 林家聲

七月廿九日（星期六）

新潤銀幕 聘影帝，得觀衆之讚許，七月廿九日（星期六）（一）糊塗招親，陳好逑，林家聲主演，糊塗事夾糊塗人，笑一百，惹人回味。（二）黃飛虎上集 關德興 鄧碧雲 天生我材有用 除暴安良爲民

七月三十日（星期日）

（三）夜吊白芙蓉 任劍輝 羅艷卿 故事膾炙人口 聽曲流出耳油

（三）黃飛虎下集 鄧碧雲 關德興 理直氣壯如虹 肯搗黃龍復國

正午十二時半開始下午十時半完場 入場券：成人二元 【日夜輪流放映】

L. B. GIBBONS CO. LTD.

2188 Kingsway Vancouver, B. C.

公司電話 434-2474, 住宅 253-6281

▲本汝北三睡房屋，士庫裝修齊全，兩廁所，交通方便，環境清靜，售價叁萬一千九百元。

▲靈島旺埠中西餐館，可容百五十人，樓上四新型柏文，旁爲埠內最大酒店及私人停車場，生意興旺，售十一萬大千九百，年批好賓業另行商議，有意請電話 George Kerr 939-7882

▲本汝北叁睡房公寓式屋，有士庫，尋年新，售價壹萬七千五，可充鈔明，首期壹千弍。

▲四年新叁睡房，硬木地，士庫設備齊全，開價叁萬九千五。

牛扒屋

HOUSE OF STEAKS

1177 W. Broadway

TEL: 736-4585

各式牛扒 紅燒乳鴿 燒焗龍蝦 吉列大蝦

特請香港兩屆歌后 黃煒君小姐 及歌唱比賽冠軍 衛彬先生

逢星期五六、日晚演唱中西流行歌曲助興，不加收任何費用。

南洋汝比園地出賣

四分之三英畝園地，最適合種植瓜菜，與 C. Cordeiro 291-0561 洽商，

Tradewind Rlty. Ltd. 2109 Kingsway, 434-7211

讌會跳舞夜總會生意出賣

有八千四百五十平方尺，另壹餐廳，能容座位約五百人，適合結婚禮堂及讌會等，廚房設備中西餐器皿，月租四百元七年批。電話 524-1974 or 937-3661 Steve Elock 預約參觀。

雲高華—華利書局

事業夢 一元七毛五 戀夢 一元七毛五 青春熱 一元七毛五 在風雲間 一元七毛五 牡丹玫瑰素菊 一元五

以上雲高華

青草地上 一元七毛五 火祭式十歲 一元七 後園 一元七毛五 昨夜風雨 一元三毛 晚安寡婦 一元三毛 七頭怪獸 全三冊 四元五

以上依蘭著

以「坤」筆名寫作 另 計

Wah Sun Book Store, 178 E. Pender St. Vancouver 4, B. C.

傀儡俠 全四冊 人間世 秦紅著 鐵鞋萬里征 全三冊 三元七毛五 秦紅著

鳳虎雲帆 全三冊 三元七毛五 秦紅著

紫鵑寨 全三冊 四元七 東方英 千手劍 全三冊 三元 柳殘陽 幻影追魂 全四冊 六元弍毛 戎刀 全三冊 四元四 秦紅著 血路 全三冊 三元四毛五 秦紅著 鮫劍潭 全三冊 三元三 上官琦著 平人家 上下冊 三元五 高皐著 重瞳劍客 一元三 燕山人著

陳健源 Kinson Chan

公司 624-2441 住家 437-4860

Rutherford Thompson McRae Ltd. 1945 East 41st Ave. Vancouver 15, B. C.

▲十九街東近連高，白人業主，七年新一廳三房豪華住宅，十庫一廳三房，三間水廁，晒台車房近交通學校

▲西區，旺埠鋪，一流設備及裝修，四十一個座位，短期，門市開六日，租平有長批，僅開價一萬五千九

▲北區，中型廳街角果鋪連貨業，樓上宿舍一廳三房，做獨市生意每日三百七，商業電停車場，取八萬九

▲東區，白人業主，廠年新，一廳三房美麗住宅多間，士庫完成一廳兩房，浴缸等，晒台車房，交通學校便

▲北區大型菓鋪生意，業主經營十八年現想退休，日常做七百，一流設備，十年批有停車場消期一萬另點貨

▲運輸埠，兩年半新廿五間柏文，年租五萬五千五，設備完善，有自動升降機及地庫停車場，只廿七萬五

▲廿八街東近福，四組聯邦合法人息屋，各自門口出入月租四百三，兩號地，近交通學校，開價三萬五千九

▲十三街東夾山孖素石米屋，三睡房，近巴士小學 土庫有一睡房及廁，開價二萬五千九。

▲西區十一街十一組相交十五年新，年租入息萬餘，價十三萬九，地區高尚，二萬現款可成交

▲興旺菓鋪三間，日做六千，七千多萬六左右，取價公道 歡迎全觀比較，何必打工。

▲六年新屋，特闊四十四尺地，一層六廳房，土庫娛樂室，近京士威巴士 開價三萬三千元。

▲女星公寓附近，一廳兩睡房有殘廊，土庫完成租出壹百元，廿六年新，四十五尺地，急讓。

▲小型菓店，月租七十五元 每日生意百餘元，有地方住，長期，開價只四千九百，可以還價

▲唐人街靚屋，內外俱新，可以住兩伙人，有廁所浴室，開價式萬三千九百元，請早觀還價。

▲域多利近巴士大廈對面花店一間，十五年歷史，開價六千五，設備已全 舖主退休，試面價。

▲位非洲街開市洗衣店生意，十七部洗衣機，六部乾衣機，任何人均識經營 開價二萬七千九

▲北京上選商業用地一幅，三百二十五尺乘一百三十四尺。

▲砵一萬六千元，三睡房，地區良好，詳情請問加利連市，三九八、〇二一六，實事實業公司六八三，五二八四

▲近域多利一廳四房靚屋新式廚房共兩副水廁士庫另有房石米墻有車房二萬六千元

▲十七年合法新型孖屋每層兩廳兩房各自門口士庫一廳三房廁用水 地庫十五街夾乃路

▲三年新兩廳三房土庫完成一廳兩房水廁廚房上等材料九京士威大道先交現款萬五千一

▲片刻街夾乃磨街一廳三房同新屋一樣靚土庫有一廳兩房廁房收租百四十元先交萬貳千

▲市面無幾，三年半新變邊孖屋，每邊三睡房，有大客廳廚房，土庫有廳廁，開價五萬九千元

▲埠邊殘館連資業，除殘館外另有新型屋一間出租，位柏文商業區，大有前途，開價八萬五千

▲市內超型雜貨店，每星期生意約六千五百元至六千，機會難逢，取價二萬四千九白元另点貨

▲小雜貨店兩間，一近華區 另一位高樓大廈林立西區，俱每日生意約一百元，業主急讓。

▲孖屋近第十街自己住壹廳三房出賣一層收百一十元各自門口全新水廁電線水喉首期六千一。

▲域多利夾廿七街一廳四房土庫另有廳廁兩副水閘石米墻身門前陽台樓梯英兩建造首期四千。

▲十年新兩廳三房新型屋近第十街夾 Clark Drive 近學校巴士又近埠取價三萬二千五。

▲十六年新型孖屋每層兩廳兩間賣百八十五土庫一廳三房賣百廿元近十五街夾 Knight

▲廿年半屋，有三睡房，近展覽會，高爽土庫，新屋頂，新電氣及水喉。

▲商業樓，位旺區，樓下舖位，樓上柏文，年收租九千餘元，投資良機。

▲全新叁房兩廳靚屋，近京士威街，學校巴士都在附近，上佳建築，歡迎詢問。

▲大小柏文，收租樓宇，請電詢問

Lotus Tours Ltd.

420 COLUMBIA ST., VANCOUVER 4, B. C.

TEL: 684-2025

僑胞注意

特有各種定期來回香港廉價機票保證乘搭著名公司航機準時起程座位無多請速接洽

安達旅運有限公司

永興有限公司

WING HING CO. LTD.

280E. Pender St., Vancouver 4, B. C.

Tel. 688-6025

本號專營：中國土產，京菓海味罐頭食品，鮮明肉食，瓷器桑葉，冰霜海產，糖菓餅食，藥材成藥。

最近運到 新鮮水貨

零沽批發 一律歡迎

龍紅皮蛋 龍紅鹹蛋（保證新鮮）天府花生 觀花生肉 廣門米粉 年糕干 壽字糖 切口津絲 岐江糯粉 電條麵 銀絲粥 水仙龍眼 珠江荔枝 香菜心 鳳尾魚 韓江魚露 珠江甜醬 油炆笋 鮮草菇 四鮮烤麩 雪菜 榨菜 冬笋 竹笋

五十磅庄絲苗米 每包六元九五

一百磅庄餐館用米 每包十三元五

Success Realty Ltd.

REAL ESTATE & INSURANCE

450 MAIN ST., VANCOUVER 4, B. C.

伍潤濤 黃秀英 伍潤濤 黃秀英所務專

聯事處電話 682-5284

實事實業燕梳有限公司

代理燕梳 樓業買賣 樓宇按揭

房產收租 一切有垂詢 極表歡迎

本號每日接有住屋柏文商業樓新盤，敬請留意或與本號各營業代表接洽，便知其詳。

鍾偉業 876-9040

加利連市 298-1216

伍潤森 253-3887

陳宗怡 新電話 874-2880

楊志清 324-4218

鄭天賜 876-4575

伍潤濤 733-5743 733-1778